

BRUKSANVISNING

INNAN PRODUKTEN ANVÄNDS

MILJÖRÅD

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER OCH ALLMÄNNA FÖRSLAG

BESKRIVNING AV APPARATEN

REGLAGE

ANVÄNDNING AV KYLDELEN OCH DESS FUNKTIONER

ANVÄNDNING AV FRYSDELEN

AVFROSTNING AV APPARATEN

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

FELSÖKNING / SERVICE

SERVICE

INSTALLATION

INNAN PRODUKTEN ANVÄNDS

- Apparaten som du har förvärvat är en apparat som uteslutande är avsedd att användas i hushållet.

För att du skall få ut mesta möjliga av din apparat rekommenderar vi att du läser bruksanvisningen noggrant. Här finner du en beskrivning av apparaten och goda råd om livsmedelsförvaring.

Spar detta häfte som referensmaterial.

1. Ta av emballaget och försäkra dig om att apparaten inte har skadats under transporten och att dörrarna stänger ordentligt. Återförsäljaren skall upplysas om eventuella skador senast 24 timmar efter leverans.
2. Vi rekommenderar att du väntar minst två timmar innan du slår på apparaten första gången. Denna tid krävs för att kylsystemet skall fungera på bästa sätt.
3. Se till att installationen och den elektriska anslutningen görs av en behörig fackman i enlighet med tillverkarens anvisningar och lokala säkerhetsbestämmelser.
4. Rengör apparatens insida innan du börjar använda den.

MILJÖRÅD

1. Förpackning


Förpackningsmaterialet kan återvinnas till 100%, vilket framgår av återvinningssymbolen. Följ lokala bestämmelser när förpackningen skall kasseras. Förpackningsmaterialet (plastpåsar, delar i styrenplast, osv.) skall förvaras utom räckhåll för barn. Det kan vara farligt.

2. Skrotning/Kassering

Denna apparat är tillverkad av material som kan återvinnas.

Denna produkt är märkt enligt Europadirektiv 2002/96/EEG beträffande kassering av elektriskt och elektroniskt avfall.

Genom att säkerställa en korrekt skrotning av denna apparat bidrar du till att förhindra eventuella negativa konsekvenser för vår miljö och vår hälsa.

Symbolen  på apparaten eller i medföljande dokumentation visar att denna apparat inte får behandlas som vanligt hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på en lämplig uppsamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Gör apparaten obrukbar innan den skrotas genom att klippa av elsleden. Avlägsna även dörrar och hyllplan så att barn inte kan stängas inne i apparaten.

Följ lokala bestämmelser om avfallshantering när apparaten skall skrotas. Lämnna in den till en återvinningscentral. Lämnna inte apparaten utan övervakning ens ett par dagar, eftersom den kan vara farligt för barn. För mer information om hantering, återvinning och återanvändning av denna apparat, var god kontakta de lokala myndigheterna, ortens sophanteringstjänst eller butiken där apparaten inhandlades.

Information:

Denna apparat innehåller inte CFC (kylsystemet innehåller R134a) eller HFC (kylsystemet innehåller R600a) (se typskylten på apparatens insida).

Apparater med isobutan (R600a): Kylmedlet isobutan är en mycket miljövänlig naturgas, men det är mycket lättantändligt. Det är därför av största vikt att se till att kylsystemets ledningar inte skadas

EU-försäkran om överensstämmelse

- Denna apparat är avsedd för förvaring av livsmedel och tillverkas i överensstämmelse med förordning (EG) nr. 1935/2004.



- Denna apparat formges, tillverkas och marknadsförs i överensstämmelse med:
 - Säkerhetskraven i lågspanningsdirektiv 73/23/EEG,
 - Skyddskraven i direktiv "EMC" 89/336/EEG, som ändrats i direktiv 93/68/EEG.
- Apparaten elektriska säkerhet kan endast garanteras när apparaten är korrekt ansluten till ett verksamt jordningssystem som överensstämmer med gällande lagstiftning.

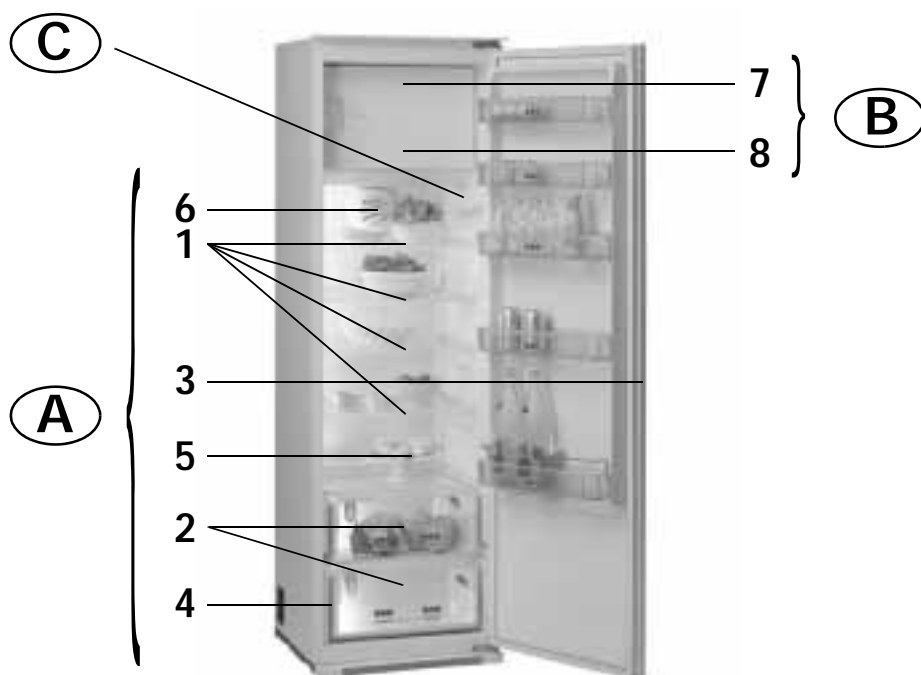


FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER OCH ALLMÄNNA FÖRSLAG

- Se till att elsladden inte blir skadad under installationen.
- Se till att apparaten inte placeras i närheten av en värmekälla.
- Lämna tillräckligt med utrymme ovanför och på båda sidor om apparaten så att luften kan cirkulera obehindrat. Följ installationsanvisningarna.
- Se till att apparatens ventilationsöppningar inte är blockerade eller övertäckta.
- Elsladden får endast bytas av kompetent personal.
- Det måste vara möjligt att skilja apparaten från elnätet, antingen genom att dra ut stickkontakten ur eluttaget eller med hjälp av en tvåpolig strömbrytare som skall sitta mellan apparaten och eluttaget.
- Kontrollera att spänningen på typslykten överensstämmer med spänningen i din bostad.
- Använd vattenslangen som medföljer den nya apparaten för att ansluta den till vattenledningen. Använd inte den gamla apparatens slang.
- Ställ apparaten på ett golv som klarar att bära upp dess tyngd och på en plats som är lämplig för dess dimensioner och användning och se till att den står i väg.
- För att flytta och installera apparaten krävs minst två personer.
- Var försiktig när du flyttar apparaten så att golven (t.ex. parkettgolv) inte skadas.
- Använd inte förlängningsladdar eller adaptrar.
- Placera apparaten i ett torrt rum med god ventilation. Apparaten är utformad för att fungera i omgivningstemperaturer inom bestämda intervall, som i sin tur är beroende av vilken klimatklass apparaten tillhör. Apparats klimatklass anges på märkskylten. Det finns risk att apparaten inte fungerar på korrekt sätt om den står i ett rum där temperaturen är lägre eller högre än den avsedda.
- Förvara inte bensin, lättantändliga gaser eller vätskor i närheten av denna apparat eller andra hushållsapparater. Gaserna som utvecklas kan förorsaka brand eller explosion.
- Använd inga andra typer av mekaniska, elektriska och kemiska anordningar än dem som rekommenderas av tillverkaren i syfte att påskynda avfrostningen.
- Se till ledningarna i apparatens kylsystem inte skadas.
- Använd inte och lägg inte in elektriska apparater inuti apparaten om dessa inte är specifikt auktoriserade av tillverkaren.
- Apparaten är inte avsedd att användas av små barn eller av personer utan lämplig kompetens.
- Låt inte barn leka med skåpet eller gömma sig inuti det. Barn som ägnar sig åt sådana lekar riskerar att bli instängda i skåpet och utsätts för kvävningsrisk.
- Förtär inte den vätska (ej giftig) som finns i frysackumulatorerna (om sådana medföljer).
- Använd kyldelen uteslutande för förvaring av färsk livsmedel och frysdelen uteslutande för förvaring av frysta livsmedel, infrysning av färsk livsmedel och tillverkning av isbitar.
- Förvara inte glasbehållare som innehåller vätskor i frysdelen. De kan spricka.
- Förtär inte isbitar eller isglassar direkt efter att de tagits ut ur frysen. Den låga temperaturen kan förorsaka köldskador.
- Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget eller skilj skåpet från elnätet på annat sätt innan någon typ av rengöring och underhåll görs.
- Apparater som är utrustade med ismaskin och vattendistributör måste anslutas till en vattenledning med dricksvatten (med ett tryck mellan 0,17 och 0,81 Mpascals (1,7 och 8,1 bar)). Ismaskiner och/eller vattendistributörer som inte är direkt kopplade till en vattenledning får endast fyllas med dricksvatten.
- **Tillverkaren accepterar inget ansvar om ovan nämnda säkerhetsföreskrifter och anvisningar inte iakttas.**

Klimatklass	Omgivnings-temperatur (°C)	Omgivnings-temperatur (°F)
SN	Från 10 till 32	Från 50 till 90
N	Från 16 till 32	Från 61 till 90
ST	Från 16 till 38	Från 61 till 100
T	Från 16 till 43	Från 61 till 110

BESKRIVNING AV APPARATEN




A) Kyladel

(för förvaring av färska livsmedel)

1. Hyllor (vissa kan placeras på olika höjd)
2. Frukt- och grönsakslådor med fuktreglage (på vissa modeller)
3. Kylskåpets dörr
4. Typskylt (vid sidan av frukt- och grönsakslådan)
5. Tapp för avfrostningsvattnet
6. Fläkt (på vissa modeller)

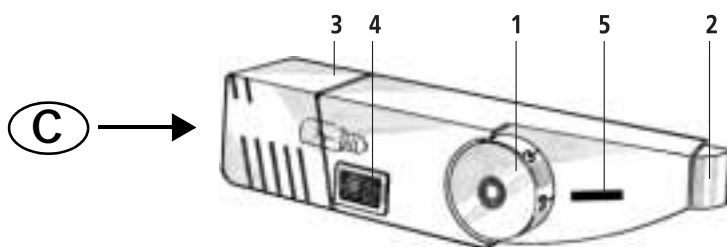
B) Frysdel (på vissa modeller)

(märkt med  för infrysning av färska livsmedel, förvaring av djupfrysade livsmedel och tillverkning av isbitar)

7. Galler (inuti frysdelen)
8. Isbitslåda (inuti frysdelen)

C) Reglage

REGLAGE



1. Termostat
2. Ljusknapp
3. Lampskydd
4. Knapp med snabbinfrysningsindikator: tryck in denna knapp (som finns på vissa modeller) endast när rumstemperaturen är lägre än 16°C och/eller 12 timmar innan livsmedel skall läggas in för infrysning (se bruksanvisningen).
Tryck på knappen igen efter användningen.

5. Referensskala

ANVÄNDNING AV KYLDELEN OCH DESS FUNKTIONER

Denna apparat är ett kylskåp med -stjärnig frysdel.
Apparaten fungerar bäst i rumstemperaturer mellan +10°C och +38°C.

Sätta apparaten i funktion

När stickkontakten är insatt i eluttaget och termostaten inte står på ● tänds ljuset varje gång dörren öppnas. Efter att temperaturen har ställts in – enligt beskrivningen i följande avsnitt – är apparaten redo för användning.

Gör så här för att ställa in en annan temperatur i kyldelen:

- Termostaten i läge ●: både kylning och belysning är avstängda.
- Termostaten i läge 1: minimal kylning.
- Termostaten i läge 3-4: medelmåttig kylning.
- Termostaten i läge 7: maximal kylning.

Viktigt

- Tryck in knappen (4) när livsmedel skall frysas in och när rumstemperaturen är **lägre än 16°C**. Lågtemperaturindikatorn (4) tänds.
- Stäng av indikatorn (4) så snart rumstemperaturen har blivit **högre än 16°C**.
- Hur termostaten (1) skall regleras beror på var apparaten är placerad, på rumstemperaturen och på hur ofta dörren öppnas.

Placering av livsmedel i kyldelen:

③ Placera livsmedlen som på bilden:

1. Tillagade livsmedel
2. Mjölksprodukter, konserver, ost, smör
3. Fisk, kött
4. Skivad korv, skinka, osv.
5. Frukt, grönsaker, sallader
6. Små konservburkar, ägg
7. Tuber, små konservburkar
8. Små flaskor
9. Flaskor



Anmärkning:

- Alla livsmedel skall täckas över för att förhindra att de blir torra.
- Varma livsmedel måste få svalna innan de läggs in i kylan.
- Kontrollera att luften kan cirkulera obehindrat mellan livsmedlen.

Avfrostningen av kyldelen sker helt automatiskt.


Fläkt

Fläktens funktion är automatisk.

Fläkten sørjer för att temperaturen inuti kyldelen hålls på jämn nivå, vilket är det optimala för lagring av livsmedel, och reducerar dessutom överflödigt fukt.


Blockera inte området där luften skall cirkulera med livsmedel.

ANVÄNDNING AV FRYSDELEN

Frysdelen  kan även användas för infrysning av färska livsmedel

På typskylten anges vilken mängd färska livsmedel som kan frysas in under ett dygn.

Infrysning av färska livsmedel:

- Tryck in infrysningsknappen (4) 12 innan de färska livsmedlen skall läggas in i frysdelen. Infrysningsindikatorn (4) tänds.
 - Ställ termostaten (1) i läge 3-4.
 - I **fig. 1** visas hur livsmedlen som skall frysas in skall placeras i en frysdel som är försedd med galler. Om galler inte medföljer skall livsmedlen placeras som i **fig. 2**.
- A** Lägg livsmedlen ovanpå galleret och lämna tillräckligt med utrymme runt förpackningarna så att luften kan cirkulera obehindrat. Lägg inte livsmedlen direkt mot produkter som redan är djupfrysade (**fig. 1**).
- B** Lägg livsmedlen mitt i frysdelen . Se till att det är cirka 20 mm avstånd mellan färska livsmedel och livsmedel som skall frysas in (**fig. 2**).
- Tryck på knappen (4) efter 24 timmar för att stänga av funktionen. Ställ tillbaka termostaten (1) i normalläge.

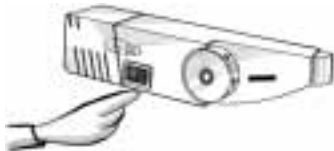


Fig. 1





Fig. 2




Att tänka på när du köper frysta livsmedel:

- Försäkra dig om att förpackningen eller omslaget är intakt eftersom kvaliteten på livsmedlet annars kan ha försämrats. Om förpackningen är skrovlig eller har fuktfläckar har livsmedlet inte förvarats på optimalt sätt och det finns risk att det har börjat tina.
- Planera din runda i livsmedelsaffären så att du går till frysdiskens det sista du gör och använd fryspåsar för hemtransporten.
- Lägg in de frysta livsmedlen i frysen så fort du kommer hem.
- Tinade livsmedel får inte frysas om, utan måste förtäras inom 24 timmar.
- Se till att temperaturvariationerna i matvarorna blir så små som möjligt. Respektera det "bäst före datum" som anges på förpackningen.
- Följ alltid anvisningarna om frysförvaring som finns på matförpackningen.

Tillverkning av isbitar

- Fyll isbitslådan till 2/3 med vatten och ställ tillbaka den i frysdelen .
- Använd inte spetsiga eller vassa föremål för att få loss isbitslådan om den har fastnat på botten av frysdelen .
- Bänd en aning på isbitslådan så går det lättare att få loss isbitarna.

I vidstående tabell anges hur många månader olika frysta livsmedel kan förvaras i frysen. Följ dessa anvisningar.

MÅNADER	LIVSMEDEL
1-3	
4-7	
8-12	

AVFROSTNING AV APPARATEN


Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget eller skilj skåpet från elnätet på annat sätt innan apparaten frostas av.

Avfrostningen av kyldelen sker helt automatiskt. Det är helt normalt att det bildas vattendroppar på kyldelens bakre innervägg och det visar att det automatiska avfrostningsprogrammet pågår. Avfrostningsvattnet leds till ett dräneringshål och samlas sedan upp i en behållare där det förångas.

Rengör dräneringshålet regelbundet med hjälp av det därtill avsedda verktyget så att avfrostningsvattnet kan ledas bort på konstant och korrekt sätt.



Avfrostning av frysdelen

Vi rekommenderar att frysdelen  frostas av 1 eller 2 gånger per år eller när frostlagret på väggarna har blivit alltför tjockt.

Det är normalt att det bildas frost. Hur mycket frost det bildas och hur snabbt detta går beror på omgivningsvillkoren och på hur ofta frysdelen öppnas. Framför allt bildas det frost i den övre delen av frysdelen, men detta är helt normalt och försämrar inte apparatens funktion.

Det är en god regel att passa på att göra avfrostningen när livsmedelsförråden inte är så stora.

- Stäng av frysdelen genom att vrida termostaten till ●.
- Öppna dörren, ta ut alla livsmedel och lägg dem på en mycket sval plats eller i en frysväska.
- Låt dörren stå öppen så att frosten smälter.
- Rengör frysen invändigt med en svamp som fuktats i en blandning av ljummet vatten och mildt rengöringsmedel. Använd inte slipmedel.
- Skölj och torka noggrant.
- Lägg tillbaka livsmedlen i frysen.
- Stäng dörren.

Sätt in stickkontakten i eluttaget och starta apparaten enligt anvisningarna i avsnittet "Användning av kyldelen och dess funktioner". Då återställs inställningarna som fanns när apparaten stängdes av.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget eller skilj apparaten från elnätet på annat sätt innan någon typ av rengöring och underhåll utförs.

- Rengör regelbundet kyldelen med en svamp som fuktats i ljummet vatten och ett mildt rengöringsmedel. Skölj och torka torrt med en mjuk trasa.

Använd inte slipmedel.

- Avskiljarna får inte läggas i vatten, utan skall rengöras med en fuktig svamp.
- Rengör insidan av frysdelen under avfrostningen.
- Rengör regelbundet ventilationsgallren och kondensorn som sitter på baksidan av skåpet. Använd en dammsugare eller en borste.
- Rengör skåpets utsida med en mjuk trasa som fuktats i vatten. Använd inte slipmedel, slipande svampar, fläckborttagningsmedel (t.ex. aceton, trikloretylen) eller vinäger.

När du åker bort (längre bortavaro)

1. Ta ut alla livsmedel ur kylskåpet.
2. Dra ut stickkontakten ur eluttaget.
3. Frosta av skåpet och rengör det invändigt.
4. För att undvika att det bildas mögel, dålig lukt eller rost ska dörren alltid lämnas öppen när apparaten inte skall användas under en längre tid.
5. Rengör apparaten.
 - Rengör insidan av förvaringsutrymmet "fresh control" (finns på vissa modeller) under avfrostningen.
 - Rengör regelbundet insidan av kyldelen med en svamp som fuktats i ljummet vatten och ett mildt rengöringsmedel. Skölj och torka torrt med en mjuk trasa. Använd inte slipmedel.
6. Rengör skåpets utsida med en mjuk, fuktad trasas. Använd inte slipmedel, slipande svampar, fläckborttagningsmedel (t.ex. aceton, trikloretylen) eller vinäger.

Byte av glödlampan:

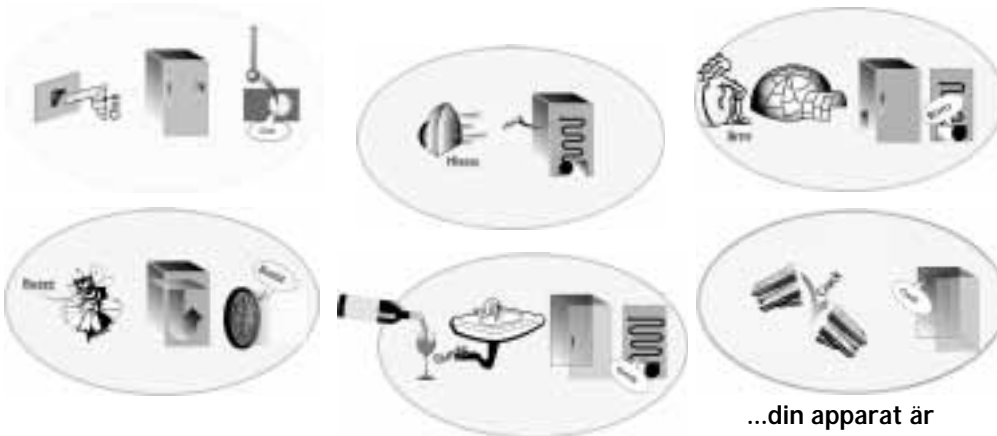
Gör så här:

- Dra ut stickkontakten ur eluttaget
- Tryck ihop överdelen av lampskyddet.
- Ta bort lampskyddet.
- Byt till en lampa med samma effekt eller samma maximeffekt i watt (specificeras i närheten av lamphållaren).
- Sätt tillbaka lampskyddet och vänta 5 minuter innan du startar apparaten igen.



FELSÖKNING / SERVICE

När dessa ljud hörs



...din apparat är levande!!!

1. **Temperaturen inuti kyl- och frysdelen är inte tillräckligt låg.**
 - Hindrar livsmedlen dörrarna från att stängas ordentligt?
 - Är termostaten korrekt inställd?
 - Finns det något som hindrar att luften cirkulerar?
2. **Temperaturen inuti kyldelen är alltför låg.**
 - Är termostaten korrekt inställd?
3. **Apparaten är ovanligt bullrig.**
 - Har installationen utförts på korrekt sätt?
 - Vidrör rören på baksidan varandra eller vibrerar de?
 - Det är helt normalt att man hör kylvätskan som cirkulerar.
4. **Apparaten fungerar inte**
 - Är det strömavbrott?
 - Är stickkontakten ordentligt insatt i eluttaget?
 - Fungerar säkringarna i elsystemet i din bostad på korrekt sätt?
 - Är elsladden trasig?
5. **Det finns vatten på kyldelens botten.**
 - Är termostaten inställd på rätt sätt?
 - Finns det något som hindrar att avfrostningsvattnet rinner undan?
6. **Den invändiga belysningen fungerar inte. ⑦**
Kontrollera först punkt 4 och gör sedan följande:
 - Dra ut stickkontakten ur eluttaget.
 - Byt till en lampa med samma effekt eller samma maximieffekt i watt (specificeras i närheten av lamphållaren).

SERVICE

Innan du kontaktar Service:

1. Försök att åtgärda felet på egen hand (se "Felsökning").
2. Sätt på apparaten igen för att kontrollera om felet har åtgärdats. Om så inte är fallet drar du ut stickkontakten ur eluttaget, låter apparaten stå och vila i en timme och gör sedan om försöket.
3. Om du inte lyckas åtgärda felet på egen hand kontaktar du Service.

Uppge:

- Vilken typ av problem det rör sig om
- Modell
- Servicenumret (detta nummer finns efter ordet SERVICE på typskylten som finns inuti apparaten)
- Fullständig adress
- Telefon- och riktnummer

SERVICE 0000 000 00000



Anmärkning:

Omhängning av skåpets dörr som utförs av Service täcks inte av garantin.

INSTALLATION

- Ställ inte apparaten i närheten av en värmekälla. Om apparaten placeras i ett varmt rum eller i närheten av värmekällor (värmeelement, spis) eller om den utsätts för direkt solljus ökar energiförbrukningen, vilket bör undvikas.
- Om apparaten inte kan placeras långt ifrån värmekällor måste följande minsta avstånd respekteras:
 - 30 cm från kol- eller gasoleldade spisar;
 - 3 cm från elektriska spisar och/eller gasspisar.
- Montera distanselementen (på vissa modeller) på baksidan av kondensorn som är placerad på baksidan av apparaten.
- Placera apparaten på en torr plats med god ventilation. Ställ apparaten i våg. Justera höjden med de främre fötterna om det är nödvändigt.
- Rengör apparatens insida.
- Sätt i de medföljande tillbehören.

Elektrisk anslutning

- **Den elektriska anslutningen skall utföras i enlighet med gällande lokala bestämmelser.**
- Data angående spänning och effektförbrukning finns på typskylten som är placerad inuti skåpet.
- **Enligt lag är det obligatoriskt att ansluta apparaten till jord. Tillverkaren accepterar inget ansvar för personskador och skador på föremål som uppstår till följd av att dessa anvisningar inte har följts.**
- Låt en behörig fackman byta ut eluttaget om stickkontakten och eluttaget inte är av samma typ.
- Använd inte förlängningssladdar eller adaptrar.

Att skilja apparaten från elnätet

Det måste vara möjligt att skilja apparaten från elnätet, antingen genom att dra ut stickkontakten ur eluttaget eller med hjälp av en tvåpolig strömbrytare som skall sitta mellan apparaten och eluttaget.